



DeepL

Assine o DeepL Pro para traduzir arquivos maiores.
Mais informações em www.DeepL.com/pro.

PHILIPS

EasyKey

Série 1000

Local interno k

DDL101-3HBS



Conteúdo

1. Informações importantes	02	6. Indicadores	16
Cuidados com a segurança			
Descarte de produtos e baterias usados			
<hr/>		<hr/>	
2. Montagem	03	7. Solução de problemas	16
Lista de embalagem		Alerta de bateria fraca	
Vistas explodidas		Alerta de bloqueio	
Aviso antes da montagem		Substituição da bateria	
Procedimentos de montagem		Como aplicar a fonte de alimentação externa	
<hr/>			
3. Conheça sua fechadura	08		
Unidade externa			
Unidade interna			
<hr/>			
4. Configurações	09		
Inicialização			
Modo de bloqueio de impressão digital			
Modo mudo			
Configurações padrão			
Vinculação de aplicativos			
<hr/>			
5. Use seu cadeado	15		
Desbloqueio interno/externo			
Bloqueio interno/externo			



1. Informações importantes

Segurança

- ◆ Antes de usar este produto, leia e compreenda todas as instruções. Os danos causados pelo não cumprimento das instruções não são cobertos pela garantia.
- ◆ Use somente os acessórios/componentes especificados pelo fabricante.
- ◆ Use pilhas alcalinas ou de polímero de lítio baterias recomendadas especificamente para este produto ou use baterias com as mesmas especificações e tipo.
- ◆ Não desmonte o produto à força para acionar um alarme ou danificar o produto.
- ◆ Não raspe o sensor de impressão digital com objetos pontiagudos, pois isso pode causar danos permanentes.
- ◆ Não exponha os produtos a locais onde haja vazamento ou respingos de água.
- ◆ Não exponha o produto a substâncias corrosivas para evitar danos à capa protetora.
- ◆ Não pendure objetos na alça, caso ela pode afetar o uso do cadeado.
- ◆ Use um pano macio embebido em água para remover impressões digitais/sujeira deixada na superfície do conjunto.
- ◆ Não remova as baterias durante a configuração e a operação.
- ◆ Siga as instruções de montagem para instalar o produto e guarde adequadamente os adesivos lacrados relevantes.
- ◆ Altere o código PIN mestre padrão imediatamente após concluir a instalação e a solução de problemas, armazene adequadamente as chaves mecânicas e não divulgue os códigos PIN a outras pessoas.
- ◆ Substitua todas as baterias imediatamente quando aparecer um alarme de bateria fraca.

Cuidado

- ◆ Não coloque as baterias perto de fontes de ignição para evitar explosão.
- ◆ Não use nenhuma fonte de alimentação que não atenda aos requisitos de segurança para ligar o produto.
- ◆ Não conecte os dois polos das baterias a metais para evitar um curto-circuito que possa causar uma explosão.
- ◆ Certifique-se de que a instalação ou a substituição de qualquer componente seja realizada pela Philips, por um centro de serviço autorizado Philips ou por técnicos profissionais.
- ◆ Não use acessórios ou peças fabricados por terceiros ou não expressamente recomendados pela Philips. O uso de tais acessórios e peças pode anular a garantia.

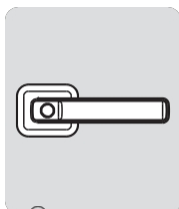
Descarte de produtos e baterias usados

- ◆ Você pode retirar suas travas em centros de serviço autorizados da Philips. Você receberá uma compensação adequada se seus produtos atenderem às nossas condições.
- ◆ Familiarize-se com o sistema local de coleta de produtos eletrônicos.
- ◆ Siga as normas locais e não descarte produtos e baterias usados no lixo doméstico comum.
- ◆ Familiarize-se com as normas locais para reciclagem de baterias. O descarte adequado das baterias pode ajudar a evitar efeitos negativos no meio ambiente e na saúde humana.

2 Montagem

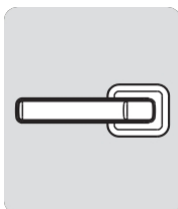
Lista de embalagem

Esta lista de embalagem serve apenas como referência. Consulte os itens reais da embalagem.



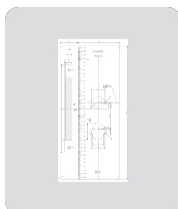
1

Unidade externa



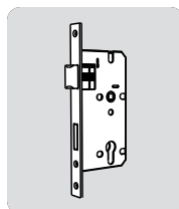
2

Unidade interna



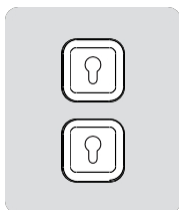
3

Gabarito de perfuração



4

Mortise



5

Tampa do cilindro da trava



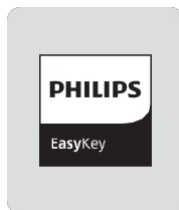
6

Manual do usuário



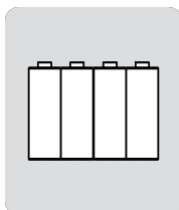
7

Certificado de qualidade



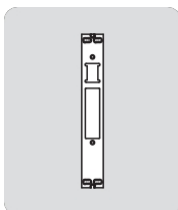
8

Cartão de garantia



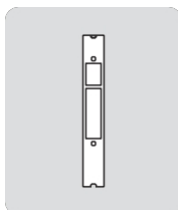
9

Pilhas AAA



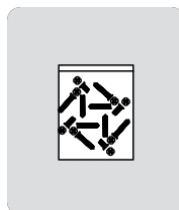
10

Placa de impacto



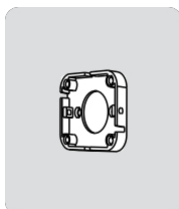
11

Caixa de impacto

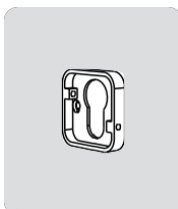


12

Kit de instalação



13 Base da unidade externa



14 Base da unidade interna

B

a
s
e

d
a

t
a
m
p
a

d
o

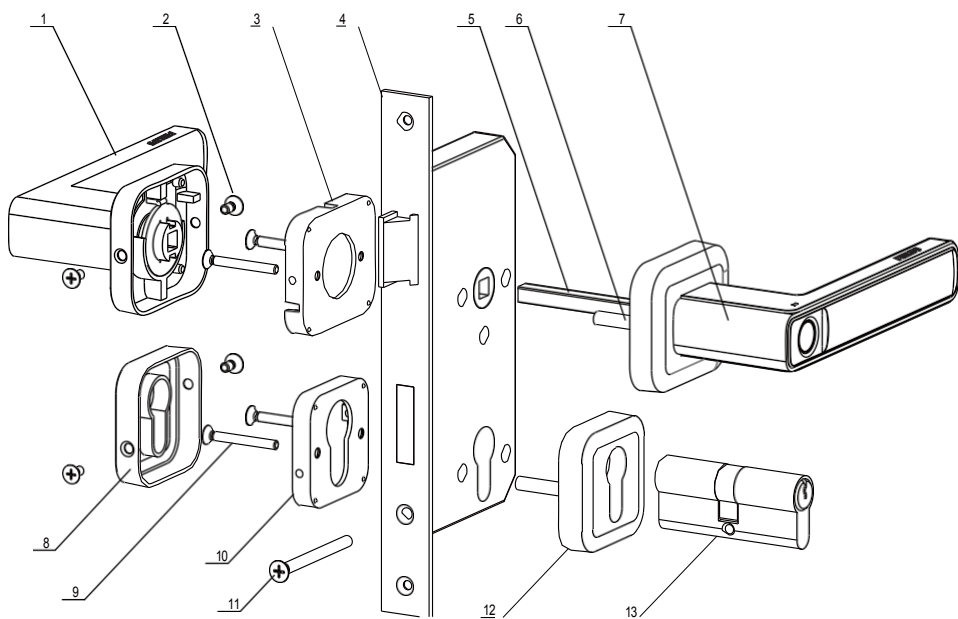
c
i
l
i
n
d
r
o

d
a

f
e
c
h
a
d
u
r
a

i
n
t
e
r
n
a

Vistas explodidas



1. Unidade interna x1

2. Parafuso lateral x4

3. Base da unidade interna x1

4. Mortalha x1

5. Eixo quadrado oco x1

6. Tubo de parafuso M5 x4

7. Unidade externa x1
8. Tampa do cilindro da fechadura interna x1

9. Parafuso de ancoragem x4
10. Base da tampa do cilindro da trava interna x1

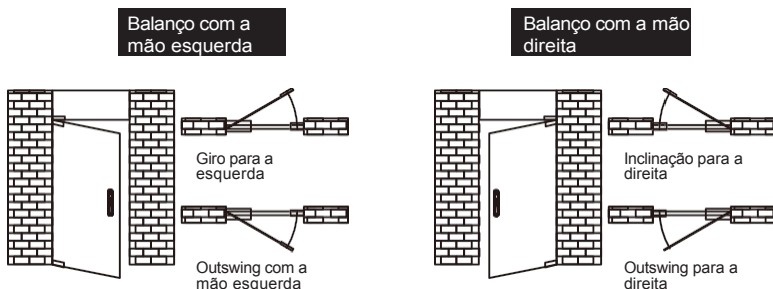
11. Parafuso de ancoragem para o cilindro da fechadura x1

12. Tampa do cilindro da fechadura externa x1

13. Cilindro da trava x1

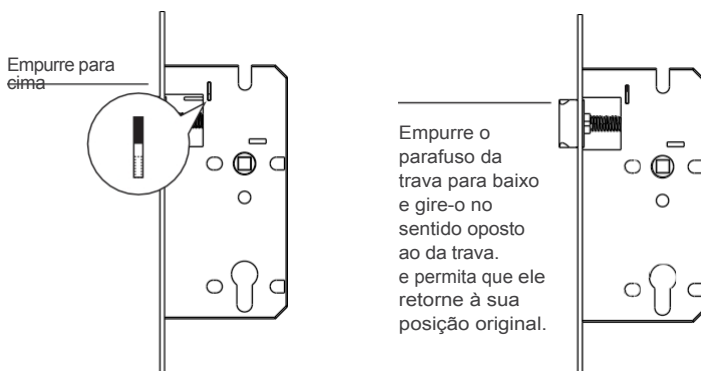
Aviso antes da montagem

Esse produto se aplica a portas com as seguintes direções de giro: entrada pela esquerda, saída pela esquerda, entrada pela direita e saída pela direita.



Instruções da trava ajustável

Ajuste a direção do parafuso da trava de acordo com as necessidades das portas que giram para dentro ou para fora.



⚠️ Atenção

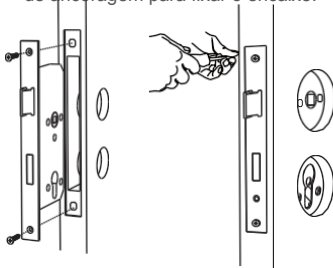
O kit de instalação fornecido é aplicável a portas com espessura de 35 a 60 mm. Se a espessura de sua porta estiver fora dessa faixa, consulte nosso revendedor local para obter

mais assistência.

Procedimentos de montagem

As instruções de montagem a seguir são para portas de batente à direita. Para portas de batente à esquerda, leia e entenda a seção "Aviso antes da montagem" e siga as "Instruções de trava ajustável" para ajustar a direção do parafuso da trava adequadamente.

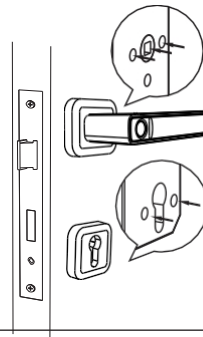
- 1 Faça os furos de acordo com o gabarito de perfuração e, em seguida, coloque o encaixe dentro da estrutura e use os dois parafusos de ancoragem para fixar o encaixe.



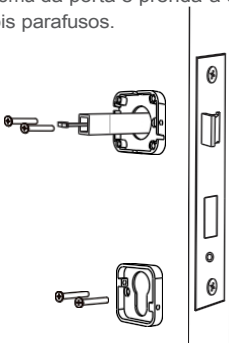
Atenção

Durante a instalação, a trava não deve ficar saliente ou estendida para fora.

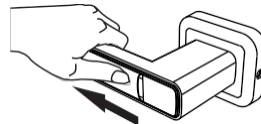
- 2 Alinhe o eixo quadrado oco na unidade externa com a abertura giratória no encaixe. Alinhe a tampa do cilindro da fechadura externa com o cilindro da fechadura, certificando-se de que a unidade externa e a tampa do cilindro da fechadura externa estejam firmemente presas à parte externa da porta.



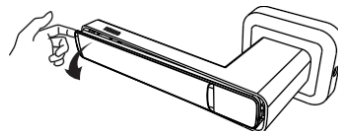
- 3 Coloque a base da unidade interna firmemente contra a parte interna da porta e prenda-a com dois parafusos. Da mesma forma, alinhe a base da tampa do cilindro da fechadura interna contra a parte interna da porta e prenda-a com dois parafusos.



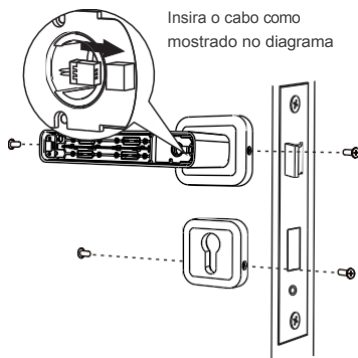
- 4 Consulte o diagrama para obter instruções sobre como abrir a tampa da bateria.



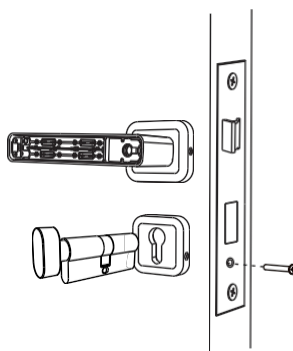
Empurre a tampa conforme indicado pela seta



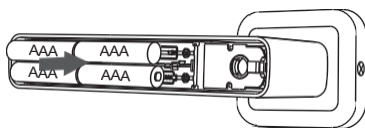
- 5 Conecte o cabo à unidade interna. Em seguida, monte a unidade interna e a tampa do cilindro da fechadura interna. Use os parafusos fornecidos para fixar a unidade interna e o anel decorativo interno em ambos os lados.



- 6 Insira o cilindro da trava e prenda-o com o parafuso, conforme mostrado no diagrama.



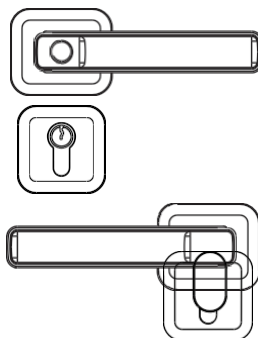
- 7 Instale a bateria, feche a tampa da bateria e prenda a placa de impacto para concluir o processo de montagem.



Atenção

Depois de instalar a placa de impacto, verifique se a porta abre e fecha sem problemas.

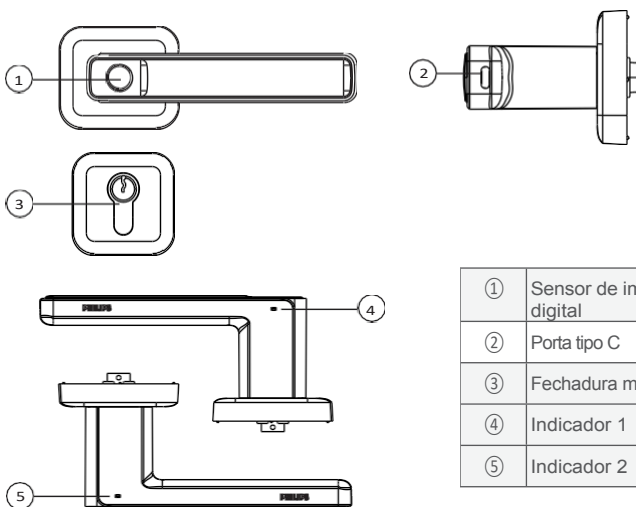
- 8 Verifique se o cilindro da fechadura, o botão giratório e a chave mecânica estão funcionando corretamente e certifique-se de que todos os componentes estejam conectados com segurança.



3 Conheça seu cadeado

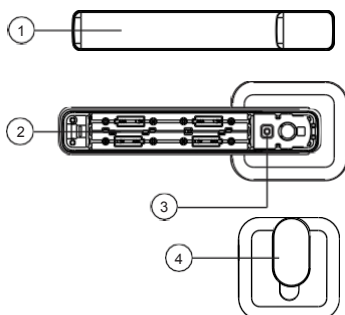
Esta lista de embalagem serve apenas como referência. Consulte os itens reais da embalagem.

Unidade externa



①	Sensor de impressão digital
②	Porta tipo C
③	Fechadura mecânica
④	Indicador 1
⑤	Indicador 2

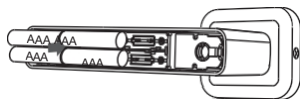
Unidade interna



①	Tampa da bateria
②	Compartimento da bateria
③	Botão de configuração
④	Giro do polegar

4 Configurações

Inicialização



Depois de inserir as baterias na trava, execute a inicialização e acionar a autoverificação para travar a porta.



Indicador: luz azul acesa por 2s
Buzzer: um som de "Bip"

Impressão digital



Mestre

Impressão digital 1 conjunto



Impressão digital do usuário
44 conjuntos

Ele suporta o registro de até 45 impressões digitais, incluindo uma impressão digital mestre e 44 impressões digitais de usuários.

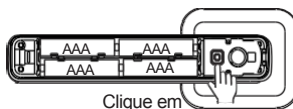
Impressão digital mestre

A primeira impressão digital registrada será automaticamente definida como a impressão digital

Adicionar uma impressão digital mestre

Pré-requisito: Com as baterias instaladas e o dispositivo em seu estado padrão de fábrica.

① Pressione o botão de configuração uma vez. Você ouvirá um "bipe" da campainha e a luz azul permanecerá acesa continuamente, indicando que o dispositivo entrou no modo de configuração.



Clique em



LED em azul e emite um longo "bipe"

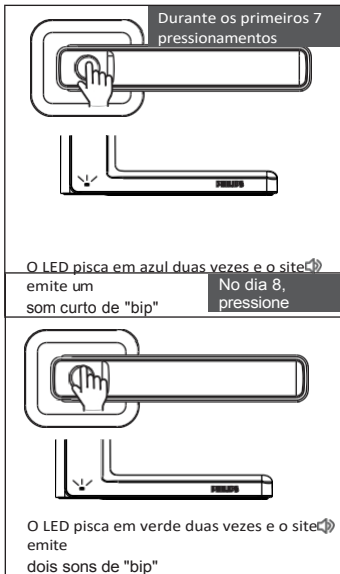
Pressione o dedo que precisa ser registrado como a impressão digital principal no sensor de impressão digital por 8 vezes. Durante os primeiros 7 pressionamentos, a campainha emitirá um breve "bipe" e o principal, o que permite que você realize operações como adicionar usuários impressões digitais e destravar a porta.

A luz azul piscará duas vezes. No oitavo pressionamento, a campainha emitirá dois "bipes" e o indicador piscará em verde duas vezes, indicando que o registro foi bem-sucedido e a saída automática.

Se o registro falhar, o indicador piscará em vermelho duas vezes e a campainha emitirá três "bipes".

Adicionar uma impressão digital de usuário

ser usadas para desbloqueio diário e permanecem válidas permanentemente, a menos que o sistema seja restaurado para as configurações padrão.



Atenção

1. Não é possível entrar no modo de configuração usando impressão digital do usuário.
2. As impressões digitais registradas não podem ser registrado pela segunda vez.
3. No modo de configuração, se não houver nenhuma operação por mais de 10 segundos, a campainha emite um único "bipe", a luz vermelha permanece acesa por 2 segundos e o sistema sai automaticamente do modo de configuração.

Impressão digital do usuário

As impressões digitais do usuário podem

As impressões digitais do usuário podem ser usadas para desbloqueio diário e permanecem válidas permanentemente, a menos que o sistema seja restaurado para as configurações padrão.

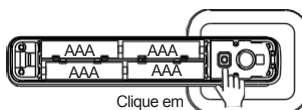
Pré-requisito: Antes de adicionar impressões digitais de usuários, é necessário registrar com êxito uma impressão digital mestre.

Pressione o botão de configuração, a campainha emitirá um som de "bipe" e a luz azul permanecerá acesa continuamente, indicando que o dispositivo entrou no modo de configuração.

LED em azul  emite um longo "bipe"

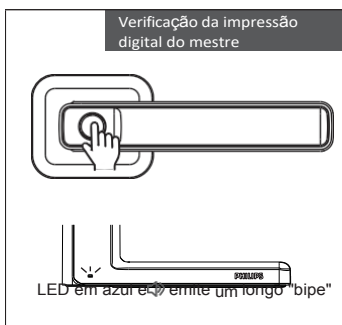
Depois de registrar uma impressão digital mestre bem-sucedida, use a impressão digital mestre registrada para verificação. Quando a impressão digital mestre é bem-sucedida Se a impressão digital mestre for verificada, a campainha emitirá um som de "bipe" e a luz azul permanecerá acesa. Se a verificação da impressão digital principal falhar, o indicador piscará em vermelho duas vezes e a campainha emitirá três "bipes".

①

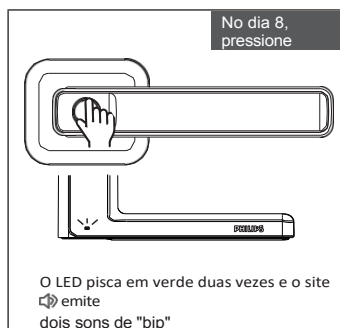
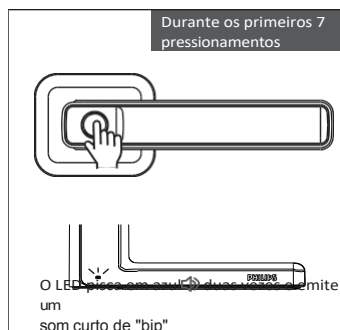


②





- ③ Pressione o dedo que precisa ser registrado no sensor de impressão digital por 8 vezes. Durante as primeiras 7 pressões, a campainha emitirá um breve "bipe" e a luz azul piscará duas vezes. No oitavo toque, a campainha emitirá dois "bipes" e o indicador piscará em verde duas vezes, indicando o sucesso da inscrição e saída automática. Se o registro falhar, o indicador piscará em vermelho duas vezes e a campainha emitirá três "bipes".



Atenção

1. A impressão digital não-mestre não é capaz de acessar o modo de configuração.
2. A impressão digital registrada não pode ser inscrita novamente.
3. No modo de configuração, nenhuma interação do usuário por mais de 10 segundos acionará um som de "bipe", uma luz vermelha de 2 segundos e o sistema sairá automaticamente do modo de configuração.

Modo de bloqueio

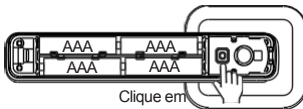
Modo geral

Depois de adicionar impressões digitais à fechadura, ela entrará no modo geral, no qual a porta requer uma impressão digital para ser destrancada depois de ser trancada. Quando uma impressão digital for verificada com êxito, o motor ativará a embreagem para destravar a porta. Após 5 segundos, a fechadura será automaticamente engatada (a embreagem será desengatada), impossibilitando o destravamento com a maçaneta.

Modo de passagem

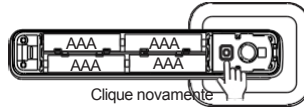
Ativar o modo de passagem

① Pressione o botão de configuração localizado na unidade interna. A campainha emite um som de "bip" e a luz azul permanece estável, indicando que você está entrar no modo de configuração.



LED em azul e  emite um longo som de "bip"

② Ao clicar novamente no botão de configuração, a luz verde piscará duas vezes e a campainha emitirá dois "bipes", indicando que o modo de passagem está ativado.



O LED pisca em verde  duas vezes e emite um longo som de "bip"

Desativar o modo de passagem

① Quando o modo de passagem estiver ativado, clique no botão de configuração localizado

na unidade interna emitirá um "bipe". O som da campainha e a luz azul permanecerão estáveis, indicando que você está entrando no modo de configuração.

Para desativar o modo de passagem, clique novamente no botão de configuração. A luz verde piscará duas vezes e a campainha emitirá dois sons de "bip".

② No modo de passagem, qualquer verificação de impressão digital registrada desativará automaticamente o modo de passagem.

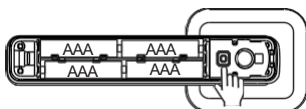
Modo de exibição

Nas configurações padrão, antes de adicionar qualquer impressão digital, o cadeado pode ser desbloqueado com qualquer dedo.

Modo mudo

Ativar o modo mudo

Pré-requisito: Modo sem configuração + modo Mudo desativado



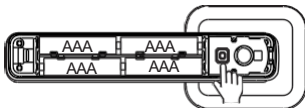
Clique duas vezes no botão de configuração dentro de 0,5s



O LED pisca em verde duas vezes e o site de som emite dois sons de "bip"

Modo mudo desativado

Pré-requisito: Modo sem configuração + modo Mudo ativado

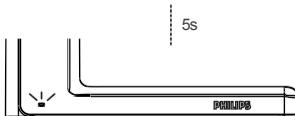
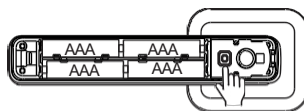


Clique duas vezes no botão de configuração dentro de 0,5s

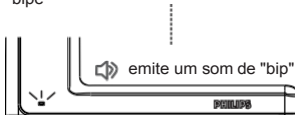


O LED pisca em verde duas vezes e o site de som emite

Restaurar as configurações padrão



LED em azul e o site de som emite um longo "bipe"



Pressione o botão de configuração por 5 segundos, a campainha emitirá um som de "bipe" e a luz azul permanecerá acesa, o que iniciará uma redefinição de fábrica. Depois de excluir as impressões digitais do mestre e do usuário, ele voltará ao modo de exibição e a campainha emitirá dois "bipes".

Atenção

Após restaurar o bloqueio para as configurações padrão, a impressão digital principal e as impressões digitais do usuário serão excluídas. Proceda com cuidado.

Vinculação de aplicativos

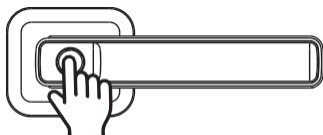
① Baixar

Leia o código QR abaixo ou procure por "Tuya Smart" na loja de aplicativos para fazer o download do aplicativo.



② Adicionar uma trava de porta (depois de adicionar o administrador)

1. Na página inicial, toque no ícone "+" no canto superior direito e selecione "Add a device" (Adicionar um dispositivo).
2. Escolha a categoria "Camera/Lock" no lado esquerdo e selecione "Door Lock (Bluetooth)". Toque para acessar a próxima interface.
3. Entre no modo de configurações e verifique a impressão digital mestre.



4. Selecione "Enable Bluetooth Pairing" (Ativar emparelhamento Bluetooth) e clique em Next (Avançar).
5. Os dispositivos descobertos serão listados na interface de pesquisa.
6. Toque no botão "+" à direita

7. Depois de adicionar o cadeado, uma nova interface solicitará que você renomeie o cadeado recém-pareado.

8. Toque no botão "Done" (Concluído) no canto superior direito, e o aplicativo entra automaticamente na interface principal da fechadura.

⚠ Atenção

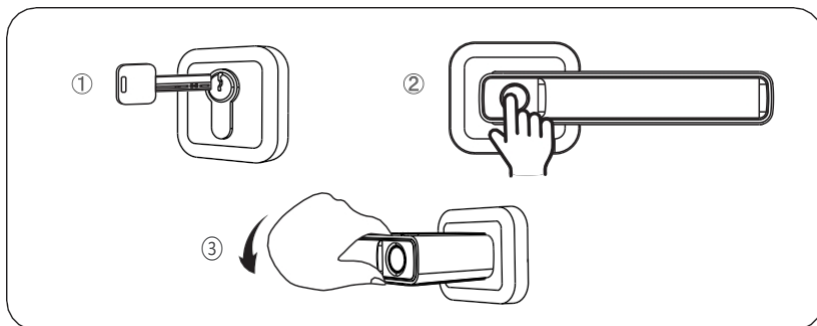
1. Mantenha a função Bluetooth do seu telefone ativada.
2. Certifique-se de manter o telefone próximo à fechadura da porta durante o processo de adição da fechadura para garantir uma conexão bem-sucedida dentro do alcance do Bluetooth.

para adicionar o cadeado.

5 Use seu cadeado

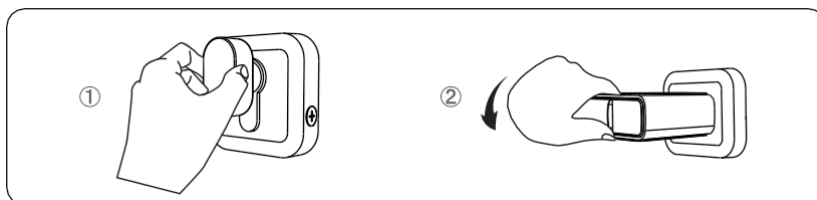
Desbloqueio interno/externo

Desbloqueio externo



Após a verificação bem-sucedida da impressão digital, o motor ativa a embreagem para destravar, permitindo que você pressione a maçaneta e abra a porta (se a porta estiver trancada por dentro, insira a chave na fechadura para destravá-la antes de verificar a impressão digital).

Desbloqueio interno



Você tem permissão para pressionar a maçaneta e abrir a porta (se a porta estiver trancada por dentro, gire o polegar para destrancá-la).

Travamento interno/externo

O travamento automático ocorrerá após 5 segundos de destravamento (a embreagem será automaticamente desengatada, impossibilitando o destravamento

com a alça).

6 Explicação do indicador



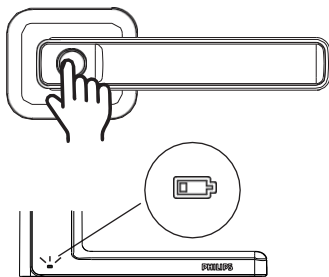
Azul: Ativação do sistema

Verde: Verificação bem-sucedido

Vermelho: Falha na verificação

7 Solução de problemas

Alerta de bateria fraca



Desbloqueio: A luz verde pisca duas vezes, acompanhado de dois sons de "bip".

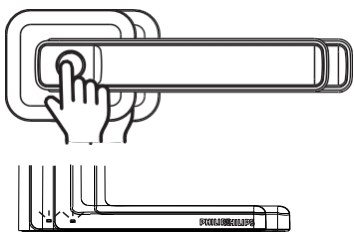
Alerta : A luz vermelha pisca cinco vezes, acompanhado de seis sons de "bip".

Acionamento: Ao despertar o sistema, a tensão da bateria é verificada automaticamente.

Se a tensão da bateria estiver baixa, um alerta será emitido após o desbloqueio, lembrando-o de substituir a bateria imediatamente.

Tipo de alerta: A campainha emite seis sons de "bip" e a luz indicadora pisca em vermelho cinco vezes.

Alerta de bloqueio



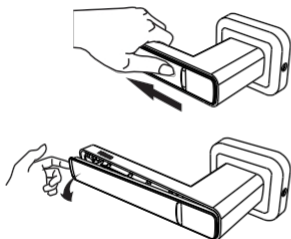
A luz vermelha pisca 5 vezes e emite 6 sons de "bip").

Se 5 impressões digitais incorretas consecutivas forem inseridas em 5 minutos, o sistema será bloqueado por 3 minutos.

Indicação de status: A luz vermelha pisca 5 vezes e emite 6 sons de "bip" durante cada verificação, com a reinicialização do cronômetro.

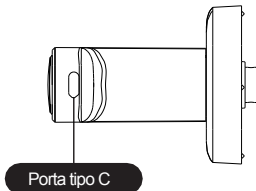
Liberação do alarme: Automaticamente liberado após 3 minutos.

Substituição da bateria



A fechadura é alimentada por 4 pilhas AAA. A bateria O compartimento das pilhas está localizado dentro da unidade interna. Empurre e levante a tampa da bateria a partir da extremidade da alça para substituir as baterias.

Como aplicar uma fonte de alimentação externa



Se a tensão da bateria for insuficiente para destravar a porta pelo lado de fora, você pode usar um banco de energia de 5 V como fonte de alimentação externa, conectando-o à fechadura por meio da porta Type-C. Após destravar a porta, substitua as baterias imediatamente. Se o sistema congelar e você não pode destrancar a porta pelo lado de fora, você pode usar um banco de energia de 5V para alimentar a fechadura. Isso reiniciará automaticamente o sistema.



Philips e o Emblema do Escudo da Philips são marcas registradas da Koninklijke Philips N.V. e são usadas sob licença. Este produto foi fabricado e é vendido sob a responsabilidade da Shenzhen Conex Intelligent Technology Co., Ltd. e a Shenzhen Conex Intelligent Technology Co., Ltd. é a garantidora deste produto.